



1
DE NOV.

Eleccions
Parlament 2006

Manuau d'instruccions entàs membres des mèses electoraus

*Supervisat pera Junta Electoralu Centrau
Session 13.09.2006*



**Generalitat
de Catalunya**



Indèx

INTRODUCCION	4
ES MÈSES ELECTORAUS	5
COMPONENTS DES MÈSES ELECTORAUS	6
PRUMÈR FASA: CONSTITUCION DERA MÈSA ELECTORAU	7
DUSAU FASA: VOTACION	13
TRESAU FASA: ESCRUTINH	19
ORDE PUBLIC	25
RESUM JORNADA ELECTORAU	27


REMÈRCA: *Es articles que se nomenen en present manau corresponen ath tèxte dera **Lei organica 5/1985**, de 19 de junh, de **regim electorau generau** e posteriores modificacions.*

CRONOLOGIA DERA JORNADA ELECTORAU


PRUMÈR FASA: CONSTITUCION DERA MÈSA ELECTORAU

	1. Amassada de president, vocaus e remplaçants	7
8.00 h	2. Comprobacion des elements de besonh entara votacion	8
	3. Recepcion des interventors des candidaturas	10
	4. Acta de constitucion dera mèsa electorau	12
8.30 h		

DUSAU FASA: VOTACION

	1. Dubertura deth collègi electorau e començament dera votacion	13
9.00 h	- Interrupcion	13
	- Suspension	13
	2. Mecanica dera votacion	14
	3. Actes finaus dera votacion	18

TRESAU FASA: ESCRUTINH

	1. Mecanica der escrutinh	19
20.00 h	2. Fin der escrutinh. Acta der escrutinh	20
	3. Finau dera jornada electorau	22
	- Acta dera session	22
	- Preparacion dera documentacion electorau	23
	- Liurament dera documentacion electorau	24

Introduccion

Aguest manau ei adreçat as personas qu'an resultat designades per sorteg tà formar part d'ua mèsa electorau.

Cau liéger eth manau damb fòrça atencion, pr'amor de familiarizar-se damb es foncions que s'auràn d'exercir pendent era jornada electorau.

Entà facilitar er exercici d'aguestes foncions, s'a elaborat eth present manau, qu'un còp supervisat pera Junta Electorau Centrau e aprovat pes organs competents, lo trameteram amassa damb era notificacion de qu'a estat designat coma membre d'ua mèsa electorau.

Es mèses electoraus

Es mèses electoraus formen part dera Administracion electorau e an ua competéncia transcendentau: recuelher es vòts des electors ena jornada electorau e hèr-ne eth recompde ua viatge acabada era votacion.

Cada mèsa electorau ei compausada per un president e dus vocaus.

Cada un d'eri aurà designadi **dus suplents**, es quaus tanben auràn de presentar-se en locau electorau eth dia dera eleccion, mès qu'en cas de que se presenten es titulars, poderàn anar-se'n.

Toti es membres dera Mèsa (titulars e suplents) auràn de signar era lista de membres dera Mèsa.

Tanben i pòt auer per cada mèsa electorau dus interventors per candidatura, es quaus se pòden remplaçar liurament entre eri (art. 79.3).

Components des mèses electoraus

Es presidents e es vocaus des mèses electoraus:

- An dret a un **permís retribuit** pendent eth dia dera votacion, s'ei laborau. En tot cas, an dret a ua **reduccion dera jornada** de trabalh de cinc ores eth dia immediatament posterior.
- An dret a ua **dièta** per un impòrt de 53,34 èuros, que se les pagarà pendent era jornada electorau.
- Tanben se pagarà ath president dera mèsa era quantitat de 8 èuros, en concèpte de **despeses de locomocion**, per hèr eth liurament des engolòpes dera documentacion electorau en jutjat de prumèra instància e/o de patz.
- Son **protegidi** peth sistèma dera Seguretat Sociala dauant des contingéncias e situacions que se pòden derivar dera sua participacion enes eleccions.

Es interventors **assistissen** es mèses electoraus en exercici des foncions qu'an encomanades e participen enes deliberacions damb votz mès sense vòt (art. 79.2).

En cada moment sonque pòt actuar un **interventor per candidatura**. En abséncia der interventor, pòt hèr-ne es foncions un apoderat dera sua madeisha candidatura (art. 79.4).

Era mèsa a de compdar en **tot moment**, coma minim, damb era preséncia de **dus** des sòns membres (art. 89).

Es **cargues** de president, vocau e es sòns remplaçants son **obligatòris** e, se dèishen d'anar a exercir es foncions corresponentes, pòden incórrer ena pena d'arrèst major e multa de 180,30 a 1.803,04 èuros (art. 27.1 e 143).

Tant es presidents com es vocaus e es interventors des mèses electoraus an era consideracion de **funcionaris publics** e non les pòt detier cap d'autoritat pendent es ores d'eleccion, exceptat eth cas de delicte flagrant (art. 90 e 135.1).

PRUMÈR FASA: Constitucion dera mèsa electorau

1. Presentacion en locau electorau entàs 8.00 ores

Entàs 8.00 ores deth dia dera votacion s'an de **reünir en locau** corresponent a cada mèsa eth president, es dus vocaus e es respectius remplaçants **entà constituir era mèsa electorau** (art. 80.1).

Era mèsa electorau s'a de constituir, necessàriament, damb un president e dus vocaus.

S'eth president non i va, aurà d'èster remplaçat en tot seguir eth següent orde:

- peth sòn prumèr remplaçant
- se non i é, eth dusau remplaçant
- se non i a cap de remplaçant actue coma president eth prumèr vocau
- se non i é, eth dusau vocau (art. 80.2).

S'es vocaus non s'an presentat en collègi electorau o Bén an de remplaçar eth president:

- seràn remplaçadi pes remplaçants respectius.

Se maugrat es remplaci mercadi anteriorament **non se pòt constituir era mèsa**, es membres presents e, se non i son, era autoritat governativa:

- **comuniquen** ara Junta Electorau de Zòna qué a passat **per telefon** o telegraficament, e
- envien ua **declaracion per escrit** d'aquerò qu'a passat ena Junta Electorau de Zòna (art. 80.3).

Se maugrat aquerò indicat non se pòt constituir era mèsa abantes des 10.00 ores, es **membres presents** o era **autoritat governativa** ac comunicaràn **de nau** ara **Junta Electorau de Zòna**, era quau convocarà ua **naua votacion** que s'amiarà a tèrme enes dus dies següents.

Era naua convocatòria se penjarà ena pòrta deth locau electorau e era Junta nomenarà nauí membres dera mèsa (art. 80.5).



8.00 h

S'amassen **eth president, es vocaus e es remplaçants en locau** indicat en imprés en quau les an notificat qu'an estat designadi membres dera mèsa (art. 80.1).

S'acreditarà dauant deth president dera mèsa eth **representant dera Administracion** mejançant era corresponenta credenciau e eth sòn DNI, entà sollicitar era confirmacion oficiau dera **dubertura** dera mèsa.

En supausat de **non poder-se hèr es remplaci** adès nomentadi, **era Junta designe es persones** qu'an de constituir era mèsa, e pòt ordenar que ne formen part as **electors** presents en locau (art. 80.4).

PRUMÈR FASA: Constitucion dera mèsa electorau

2. Comprobacion des elements de besonh entara votacion

Cada mèsa electorau a de dispausar coma minim de (art. 81.1):

- Ua **urna** per mèsa electorau. Es urnes an d'èster **precintades**. En cas de hèr-se a mauméter o deteriorar-se eth precinte, eth president dera mèsa s'a d'assegurar qu'era urna ei barrada, mejançant era utilizacion de quaussevolh element disponible.
- Era mèsa electorau disposarà tanben dera **cabina** corresponenta.

PAPERETES
E ENGOLÒPES DE VOTACION

I a d'auer un nombre sufisent d'engolòpes e paperetes de totes es candidatures que se presenten tara eleccion (art. 81.2).

Es paperetes s'an de plaçar ena cabina o en un lòc propèr (taula auxiliara).

Se manque quaussevolh des elements mercats enes apartats anteriors ara ora mercada entara constitucion dera mèsa, eth sòn president ac a de comunicar immediatament per telefon ara Junta Electorau de Zòna, tà que es ac subministre (art. 81.4).

Es **membres** dera mèsa, un viatge constituïda, auràn de **comprovar** que dispòsen de toti es **elements materiaus de besonh** entath bon foncionament deth procès electorau.

PRUMÈR FASA: Constitucion dera mèsa electorau

2. Comprobacion des elements de besonh entara votacion

DOCUMENTACION E IMPRESI

Era mèsa electorau a de dispausar dera documentacion e impresi següents:

- **2 exemplars** dera **listra deth cens electorau** corresponents ara mèsa. Ua s'a de plaçar ena **entrada deth locau**. Era auta demore a **disposicion dera mèsa** entà qu'es sòns membres poguen comprovar era inscripcion de cada votant en cens.

- Modèls oficials d'**actes**:

- acta de **constitucion dera mèsa**
- acta d'**escrutinh**
- acta dera **session**.

- **Listra numerotada de votants**, a on se mercaràn es qu'emeten vòt.

- **Certificats de votacion**, entàs votants qu'ac demanen.

- **Talons des credenciaus** des interventors qu'**actuaràn dauant dera mèsa**.

- **Talons des credenciaus** des electors inscrit en cens dera mèsa qu'**actuaràn coma interventors en ua auta mèsa**.

- **Tres engolòpes** numerotades der 1 ath 3 e **recebuts** de liurament des madeishes.

S'era Mèsa non dispòse de bèth un d'aquesti elements, eth President aurà de comunicà'c immediatament per telefon ara Junta Electorau de Zòna, entà que procedisque ath sòn enviament.

CONDICIONS DETH LOCAU ELECTORAU

Eth locau electorau aurà d'èster enes **condicions apropiades** entà celebrar era votacion.

I a d'auer taules e cagires sufisentes entàs membres dera Mèsa Electorau, lum apropiada, materiau d'escritòri e panèus de senhalizacion.

Es seccions e es mèses auràn d'èster degudament **senhalizadas** e es **accèssi** auràn d'èster **adaptati** tàs personas damb limitacions de mobilitat.

Se se produsís bèra deficiència, s'aurà de **comunicar per telefon** ara Junta Electorau de Zòna.

PRUMÈR FASA: Constitucion dera mèsa electorau

3. Recepcion des interventors des diferents candidatures

Entre es 8.00 e es 8.30 ores era mèsa receberà es **credenciaus** que presenten es **interventors** designadi pes diferents candidatures e les auràn de confrontar damb es talons (còpies) que se tròben damb era documentacion dera mèsa (art. 82.1).

Eth president **sonque** dèishe préner possession a **dus interventors per candidatura**, entara quau causa anarà **numerotant** es credenciaus que li presentaràn per **orde cronologic** (art. 82.2).

Es còpies des credenciaus (talons) **s'an d'unir ar expedient electorau**, e se non s'an rebut, s'an d'unir ar expedient es credenciaus aportades pes interventors (art. 82.3).

S'eth president non a rebut es còpies des credenciaus o a dubtes dera autenticitat des credenciaus presentades o dera identitat des persones, darà possession as interventors se l'ac exigissen, e **consignarà** ena acta de constitucion dera mèsa aquestes circumstàncies entà poder-les aclarir pertinentament (art. 82.1).



8.30 h

En cas de qu'er interventor se presente ena mèsa **mès tard** des **8.30 ores** e un còp confeccionada era acta de constitucion, eth president **non li darà possession** deth sòn cargue, encara que poderà **votar** ena nomentada mèsa (art. 82.4).

PRUMÈR FASA: Constitucion dera mèsa electorau

3. Recepcion des interventors des diferents candidatures

INTERVENTORS

- **Formen** part dera mèsa.
- **Sonque** pòden **votar** ena mèsa **a on figuren adscrits** coma interventors encara que non siguen incluidi en cens dera madeisha.
- Sonque pòden èster ena mèsa dera quau formen part.
- Un interventor de cada candidatura pòt assistir ara mèsa e participari enes deliberacions **damb votz** mès **sense vòt**. Ad aquest efècte, es interventors de cada candidatura acreditats dauant dera mèsa pòden remplaçar-se entre eri.
- Pòden **formular** protèstes e reclamacions e **demanar** certificacions que s'auràn de consignar ena acta.
- Se se presenten ena mèsa un còp estienuda era acta de constitucion d'aguesta, **i poderàn votar**, mès **non formar-ne part**.

APODERATS

- **Non formen** part dera mèsa.
- **Sonque** pòden votar ena mèsa a on figuren **censats**.
- Pòden accedir **liurament a toti es locals electoraus**.
- Pòden **examinar** eth desvolopament dera votacion e der escrutinh en **quausevolha mèsa**.
- Pòden **formular** reclamacions e protèstes e **demanar** certificacions que s'auràn de consignar ena acta.
- Se non i a interventors dera sua candidatura **pòden actuar** coma taus dauant dera mèsa e participar damb votz mès sense vòt.
- S'an d'**identificar** coma apoderats damb es sues credenciaus e DNI as membres dera mèsa.

INTERVENTORS E APODERATS

Pòden portar emblèmes o pegasolets damb eth nòm e es sigles dera candidatura que representen, sonque damb era finalitat d'identificar-se coma interventors o apoderats, sense qu'açò constituísque propaganda electorau.

Formulari de registre d'interventors per a las eleccions entath parlament de Catalonha 2006. El formulari conté un títol amb el text: 'ELECCIONS ENTATH PARLAMENT DE CATALONHA 2006', 'ELECCIONS AL PARLAMENT DE CATALONHA 2006', 'ELECCIONES AL PARLAMENTO DE CATALUNYA 2006'. A sota del títol hi ha un espai per a 'PARTIDU' i un altre per a 'CANDIDATURA'. El formulari està dividit en diverses seccions amb camps per a introduir dades personals i de contacte dels interventors, incloent-hi nom, cognoms, data de naixement, lloc de naixement, adreça, telèfon i correu electrònic. També hi ha espais per a signar i datar el formulari.

Formulari de registre d'apoderats per a las eleccions entath parlament de Catalonha 2006. El formulari conté un títol amb el text: 'ELECCIONS ENTATH PARLAMENT DE CATALONHA 2006', 'ELECCIONS AL PARLAMENT DE CATALONHA 2006', 'ELECCIONES AL PARLAMENTO DE CATALUNYA 2006'. A sota del títol hi ha un espai per a 'PARTIDU' i un altre per a 'CANDIDATURA'. El formulari està dividit en diverses seccions amb camps per a introduir dades personals i de contacte dels apoderats, incloent-hi nom, cognoms, data de naixement, lloc de naixement, adreça, telèfon i correu electrònic. També hi ha espais per a signar i datar el formulari.

PRUMÈR FASA: Constitucion dera màsa electorau

4. Acta de constitucion dera màsa electorau

Entàs 8.30 ores, un còp realizades totes es operacions anteriores, s'estien era **acta de constitucion dera màsa** que s'a de trobar entre era documentacion dera màsa:

- Eth **president** aumplirà er imprès.
- Serà **signada** peth **president dera màsa, es dus vocaus e es interventors** des candidatures que ja an liurat oportunament era credenciau (art. 83.1).

Eth president a de liurar ua còpia d'aguesta acta ath representant dera candidatura, apoderat o interventor qu'ac sollicite, mès **sonque ua per candidatura** (art. 83.4).

**ELECCIONS ENTATH PARLAMENT DE CATALONHA 2006
ELECCIONES AL PARLAMENTO DE CATALUNYA 2006
ELECCIONES AL PARLAMENTO DE CATALUÑA 2006**

Descripció Electoral / Circumscripció Electoral / Circunscripción Electoral	Municipi / Municipio	Districte Central / Distrito Central	Seccion / Sección	MESA / Mesa
LLEIDA				

ACTA DE CONSTITUCION DERA MESA / ACTA DE CONSTITUCIÓN DE LA MESA / ACTA DE CONSTITUCIÓN DE LA MESA

En _____ en tot èsser en uèl ora del dia _____ de 2006,
demora constituïda era Mesa Electoral remarcada, formada pes membres que següens:

A les 8.30 hores del dia _____ de 2006,
quida constituïda la Mesa Electoral indicada, formada pes membres següents:

En _____ de 2006,
quida constituïda la Mesa Electoral indicada, formada per los següents membres:

PREIDENT / **PREIDENT** / **PREIDENTE**: Sr./Sra. / Sr./Sra.

VOCAL 1er / **VOCAL** 1º / **VOCAL** 1.º: Sr./Sra. / Sr./Sra.

VOCAL 2en / **VOCAL** 2º / **VOCAL** 2.º: Sr./Sra. / Sr./Sra.

Aus següents e personalis es interventors designats, es quida mòstra era oportuna credencial, se èsser possessione d'ues sèms cargues es senhors que següens: / En següent, después d'haver de presentar als interventors designats, als quals s'èsser mòstra era oportuna credencial, se es confirmat des sèms carteres es senhores següents: / Seguidamente, y presentados sus interventores designados, quienes ostentan la oportuna credencial, se èsser posesión de sus cargos a los siguientes personalis:

INTERVENTOR / INTERVENTOR / INTERVENTORES	CANDIDATURA / CANDIDATURA / CANDIDATURA
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	
Sr./Sra.	

En tot èsser es 8.30 ores del dia remarcat, demora constituïda era Mesa Electoral, en tot èsser era presente Acta, que, en prova de conformitat, signen tot es assabats.

A les 8.30 hores del dia ja indicat, la Mesa Electoral quida constituïda i èsser aguesta Acta que tota uia assabats signen com a prova de conformitat.

Siendo las 8.30 horas del día indicado, queda constituïda la Mesa Electoral, extendiéndose la presente Acta que, en prueba de conformidad, firman todos los asistentes:

ETH PREIDENT / EL PRESIDENT / EL PRESIDENTE / **ES INTERVENTOR / LOS INTERVENTORES / LOS INTERVENTORES** / **ES VOCAL / EL VOCAL / LOS VOCAL**.

Peth president, se remaque en acta çò que següent:

El presidente indica que consta en acta el siguiente:

En tot èsser es 8.30 ores del dia remarcat, demora constituïda era Mesa Electoral, en tot èsser era presente Acta, que, en prova de conformitat, signen tot es assabats.

A les 8.30 hores del dia ja indicat, la Mesa Electoral quida constituïda i èsser aguesta Acta que tota uia assabats signen com a prova de conformitat.

Siendo las 8.30 horas del día indicado, queda constituïda la Mesa Electoral, extendiéndose la presente Acta que, en prueba de conformidad, firman todos los asistentes:

ETH PREIDENT / EL PRESIDENT / EL PRESIDENTE / **ES INTERVENTOR / LOS INTERVENTORES / LOS INTERVENTORES** / **ES VOCAL / EL VOCAL / LOS VOCAL**.



8.30 h

Entàs **8.30** ores s'estienerà era **acta de constitucion dera màsa**, que signaràn eth president, es vocaus e es interventors designadi pes candidatures.

DUSAU FASA: Votacion

1. Dubertura deth collègi electorau e començament dera votacion

Entàs **9.00 ores** comence era votacion e eth president ac anonciarà damb es paraules «**comence era votacion**» e contunhe sense interrupcion enquias **20.00 ores** (art. 84.1).

A despièd d'açò, era votacion pòt interromper-se o suspèner-se enes cassi següents previsti pera lei:

INTERRUPCION

Eth president a d'**interromper** era votacion pr'amor dera **absència de paperetes** de bèra ua des candidatures e non pòt suplir-les mejançant paperetes subministrades pes interventors o apoderats dera corresponenta candidatura.

Aguesta situacion, eth president l'a de comunicar per telefon ara Junta Electoral de Zòna, era quau provedirà immediatament era mèsa de naues paperetes (art. 84.4).

SUSPENSION

Era suspension dera votacion se produsís, ben per ua interrupcion superiora a ua ora, o ben per quaussevolh motiu que hè impossible er acte dera votacion (art. 84.4).

Abantes d'adoptar era decision de suspèner era votacion, se recomane ath president de contrastà'c damb toti es membres dera mèsa e, s'es circumstàncies ac hèn possible, de consultà'c per telefon ara Junta Electoral de Zòna.

Un viatge adoptada era decision de suspèner era votacion, que s'a de reflectir en escrit rasonat, eth **president** a d'ordenar era **destruccion** de totes es **paperetes** depositades enquia aqueth moment enes urnes e enviar immediatament ua còpia der escrit ara Junta Electoral Provincial, a man o per corrèu certificat (art. 84.2).

Era votacion ei **SECRÈTA** e se realizarà sense interrupcion entre es **9.00** e es **20.00** ores.

Era votació se **prorrogarà** dempús des 20.00 ores, sonque en supausat que s'age produsit ua **interrupcion**, pendent era estona qu'age durat era nomentada interrupcion. Aguesta decision l'adoptarà eth president dera mèsa mejançant escrit rasonat.

Suspènuda era votacion en ua mèsa electorau, era **Junta Electoral de Zòna** a de **convocar** naues eleccions, que s'an de realizar laguens d'un tèrme de **48 ores**.

DUSAU FASA: Votacion

2. Mecanica dera votacion

- Es electors an d'apropar-se tara mèsa **un per un**, dempús d'auer passat, s'ac desiren, pera cabina electorau (art. 86.2).
- Cada elector diderà eth sòn **nòm e cognòms** ath president.
- Es vocaus e es interventors an de comprovar era identitat der elector que presentarà un **document acreditatiu** dera sua identitat (art. 86.3).

Se maugrat era exhibicion de bèth un des documents mercats eth pè dera plana, i a **dubtes sus era identitat der elector**, era mèsa, ara vista des documents acreditatius e deth testimoniatge que pòden presentar es electors presents, **decidís per majoria** (art. 85.4).

Aguestes circumstàncies s'an de **mercar** enes actes dera session corresponenta.

IDENTIFICACION DER ELECTOR

Er elector poderà **identificar-se** sonque damb un d'aguesti tres documents:

- DNI
- Carnet de conduir (damb fotografia)
- Passapòrt (damb fotografia)

NON IMPÒRTE SE SON CADUCADI. AN D'ÈSTER ORIGINAUS.

Se castigue damb es penes d'arrèst menor en grad minim, inhabilitacion especiau e multa de 180,30 a 1.803,04 èuros qui vòte dus o mès còps ena madeisha eleccion o qui vòte fraudivament sense era capacitat de hè'c (art. 142).

DUSAU FASA: Votacion

2. Mecanica dera votacion

■ **Comprovar qu'er elector ei inscrit ena listra deth cens electorau.** Es vocaus e es interventors an de comprovar qu'er elector figure ena listra deth cens. En aguesta listra (facilitada damb eth rèste de documentacion dera mèsa) i figuren inscrits toti es electors que pòden votar ena mèsa.

S'er elector **non figure** ena listra deth cens, sonque poderà votar se presente quaussevolh des documents següents:

A) **Certificacions censaus especificues;** les expedissen exclusivament es delegacions provinciaus dera Oficina deth Cens Electorau. Pòden èster de dus tipus:

1. **D'alta en cens:** hè referéncia as ciutadans que se tròben inscrits en Cens Electorau mès non figuren ena listra certificada trametuda tara mèsa.

2. De correccion d'errors

materiaus: en aquest cas, er elector òc qu'apareish enes listres deth cens dera mèsa, mès que i a bèth error enes donades (nòm e cognòm, ...).

B) **Senténcia judiciau,** que reconeish eth dret deth votant a èster inscrit en cens dera mèsa.

Formulari de certificacions censaus per eleccions al Parlament de Catalunya 2006. El formulari està en català i castellà. Conté camps per a: Delegación Provincial de, Certificat censal específic, Data i Hora, i seccions de votants (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20). També inclou un text explicatiu sobre el procediment i la validesa del document.

Es **dus tipus** de certificacions an d'auer-se en compde e **s'anotaràn** ena **listra numerotada de votants** entà, posteriorament, computar-les degudament enes actes d'escrutinh e dera session. Es impresi de certificacion censau son de **color verd**.

Aguestes certificacions **non s'an de confóner** damb eth certificat d'empadronament, que **non a validesa** ad aquest efècte.

Igualment, **non s'an de confóner** damb es **targetes censaus** trametudes pera Oficina deth Cens Electorau, a efèctes d'informar ar elector e que **non lo identifiquen** dauant dera mèsa electorau e **non servissen entà votar**.

DUSAU FASA: Votacion

2. Mecanica dera votacion

NO PÒDEN VOTAR ena mèsa encara **que siguen includidi** en cens dera madeisha:

- es **interventors** acreditats dauant d'ua auta mèsa
- es **electors** qu'agen sollicitat eméter eth sòn **vòt per corrèu**

PÒDEN VOTAR ena mèsa encara **que non siguen includidi** en cens dera madeisha:

- es **interventors** acreditats dauant dera mèsa

■ **Recéber era engolòpa de votacion.**

Er elector liurarà dera sua pròpria man ath president era engolòpa de votacion barrada. **ETH VÒT EI SECRÈT.**

Es electors que non sàprien liéger o que, per defècte fisic, non poguen escuélher era papereta, plaçar-la laguens dera engolòpa o liurar-la ath president dera mèsa, pòden demanar era ajuda d'ua persona de confiança.

■ **Introdusir era engolòpa ena urna.**

Eth president, sense amagar era engolòpa ne un moment dera vista deth public, a de díder eth nòm der elector en **votz nauta** e higerà "**vòta**", e introdusirà era engolòpa ena urna (art. 86.3).

Es **electors** qu'agen sollicitat eméter eth sòn **vòt per corrèu** figuraràn en apendix dera listra deth cens "*relacion d'electors dera mèsa qu'an sollicitat eth vòt per corrèu*" e apareisherà era letra "C" ath costat deth nòm der elector ena listra deth cens.

DUSAU FASA: Votacion

2. Mecanica dera votacion

■ Anotar er elector ena lista numerotada.

Un vocau dera mès a e, se s'escatz, es interventors qu'ac desiren, **anotaràn** en ua lista numerotada eth nòm e cognòms des votants **per orde en qué vòten**.

Mercaràn eth **numerò** damb eth quau figuren ena lista deth cens electorau o, se s'escatz, qu'an aportat ua certificacion censau especifica (art. 86.4).

Er elector a dret a **examinar** s'eth sòn nòm e cognòms an estat ben inscrits ena lista de votants.



Eth **representant dera Administracion** se presentarà dauant deth president dera mès a entàs **13.00 ores** e entàs **18.00 ores** entà sollicitar eth **nombre de votants** enquiad aqueri moments.

DUSAU FASA: Votacion

3. Actes finaus dera votacion

Entàs **20.00 ores** eth president a d'anonciar en votz nauta que **conclurà era votacion**.

S'era votacion s'aguesse interromput en quaussevolh moment deth dia, er orari s'a de **prorrogar** pendent eth temps qu'age durat era interrupcion.

Se dempús d'anonciar-se eth finau dera votacion, i aguessen electors en locau electorau o en accès ad aquest que non an votat encara, eth president **permeterà que vòten** (art. 88.1).

Un viatge a votat eth darrèr elector, eth president introdusís ena urna es engolòpes que contien es **paperetes de vòt emetudes per corrèu** e, entad açò, seguirà es següenti passi:

- comprovar que cada engolòpa contié eth **Certificat d'Inscripcion en Cens**. Non s'a de confóner damb era certificacion censau especifica. Se manquèsse aquest certificat, eth president aurà de destrúir era engolòpa e tota era documentacion que contié.

- **comprovar** qu'er elector ei **inscrit en cens dera mès**a.

- **introdusir ena urna** era engolòpa de votacion.

- **mercar** er elector ena la **listra numerotada de votants**.

Ara seguida, **votaràn es membres dera mès**a e es **interventors**. Ena listra numerotada de votants s'especificarà era **Seccion** e era **Mès**a electorau des interventors que non figuren en cens dera mèsa.

Finaument, es vocaus e interventors **signaràn es listres numerotades** de votants, en **marge** de toti es **plecs** e immediatament **dempús** deth darrèr **nòm** escrit (art. 88.4).

S'era correspondéncia electorau arribèsse ena mès

damb **posterioritat ar acabament dera votacion**, es vòts **non se computaràn** e es electors non s'estimaràn coma votants. Eth president, se se tròbe encara en locau, **remeterà** aquesta documentacion ara Junta Electorau de Zòna.

TRESAU FASA: Escrutinh

1. Mecanica der escrutinh

Acabada era votacion comence, de forma immediata e sense interrupcions, er escrutinh (art. 95.1).

PROCEDIMENT

Eth president **treirà, d'ua en ua**, es engolòpes dera urna corresponenta e **liegerà en vòtz nauta** era denominacion dera candidatura o eth nòm des candidats votats.

Ara seguida, **mostrarà** era papereta as membres dera mèsa, as interventors e as apoderats (art. 95.4).

Se bèth notari, membre de bèra candidatura o representant d'aguesta, present en acte, a dubtes sus eth contiengut d'ua papereta, pòt demanar-la tà examinar-la (art. 95.5).

Laguens des engolòpes, ath delà des vòts valids a candidatures, se poderàn trobar es **auti tipos de vòts**.

VÒTS NULS (art. 96)

- es emetudi en ua engolòpa o en paperetes **diferentes** deth modèl oficiau o en ua **engolòpa alterada**.
- es paperetes **sense** engolòpa.
- era engolòpa que contengue **mès d'ua** papereta de **diferentes** candidatures (**se son dera madeisha se compde un solet vòt valid**).
- es paperetes enes quaus s'aguesse **modificat, hijut, mercat o ralhat** un o quaqu'uns des nòms des candidats que contien.
- es paperetes enes quaus s'aguesse alterat er ordre de collocacion o enes quaus se i tròbe **quaussevolh auta modificacion**.
- en ua papereta **trincada o tallada**.

VÒTS EN BLANC (art. 96)

- es emetudi en ua engolòpa **sense** papereta.
- a favor d'ua candidatura qu'aguesse estat formaument retirada.

Er escrutinh ei **public** e non se suspenerà se non ei per motiu de fòrça majora (art. 95.2).

Son **valids** es **vòts** emetudi en paperetes maugrat qu'agen bèth soslinhat o mèrca que non supause intencion d'excludiment, d'esmenda o de ralhar eth nòm de qualssevolh des candidats, ne altèrè er orde de plaçament des madeishi.

TRESAU FASA: Escrutinh

2. Fin der escrutinh. Acta d'escrutinh

Acabat eth recompte, s'a de **confrontar** eth **nombre totau d'engolòpes** contengudes ena urna damb eth de **votants** anotats ena corresponenta listra numerotada.

A contunhacion, eth president demanarà se i a bèra **prepausa** a hèr en contra der escrutinh, e se **resolveràn** es que se presenten per majoria des membres dera mèsa.

Es **paperetes de vòt se des·heiràn** en preséncia des assistents.

Non s'an de des·heir es següents paperetes:

- aqueres as quaus s'a negat validesa.
- aqueres qu'an estat objècte de bèra reclamacion.

Aguestes paperetes an d'èster **signades pes membres dera mèsa** e, amassa damb era acta dera session, s'an d'includir ena **engolòpa numerò 1**.

Eth president **anóncie en votz nauta** eth resultat dera votacion, en tot indicar es següents donades:

- Nombre d'**electors censats** (es que còsten ena certificacion que figure ena darrèra plana dera listra deth cens).
- Nombre de **certificacions censaus** aportades, en tot hèr distincion entre es d'alta e es de correccion d'errors.
- Nombre de **votants**.
- Nombre de **paperetes nulles**.
- Nombre de **vòts en blanc**.
- Nombre de **vòts obtengudi** per cada **candidatura**.

Nombre de engolòpes introdusides en cada urna = Nombre de votants mercats ena listra numerotada de votants.

Acabat er escrutinh, eth **representant dera Administracion** sollicitarà ath president dera mèsa es **resultats dera votacion** entà poder comunicar-les telefonicament entara **recuelhuda de donades provisionaus**.

TRESAU FASA: Escrutinh

2. Fin der escrutinh. Acta d'escrutinh

Dempús d'anonciar eth resultat dera votacion, **a d'estiener-se era acta d'escrutinh**, aumplint er imprés damb es donades anonciades peth president.

Aguesta acta a d'anar **signada** peth president dera mès, es dus vocaus e es interventors des candidatures.

ELECCIONS ENTATH PARLAMENT DE CATALONHA 2006
ELECCIONS AL PARLAMENT DE CATALUNYA 2006
ELECCIONES AL PARLAMENTO DE CATALUÑA 2006

Comarca/Comarca / Comarca	Municipi / Municipio / Municipio	Districte/Barri / Distrito/Barrio / Distrito/Barrio	Seccions / Secciones / Secciones	Mesa / Mesa / Mesa
LLEIDA				

ACTA D'ESCRUTINH DERA MESA / ACTA DESCRUTINH DE LA MESA / ACTA DE ESCRUTINIO DE LA MESA

El/la del dia del mes de de de 2006, he/han publicat es resultat/los resultados de la presente Acta d'escrutinh/los resultados de la presente Acta de escrutinio.

PRESCIDENT / PRESIDENTE
El/la he/han publicat es resultat/los resultados de la presente Acta d'escrutinh/los resultados de la presente Acta de escrutinio.

VOCALS / VOCALES

INTERVENTORS / INTERVENIORES

CANDIDATURES / CANDIDATURAS

VOCS ORIENTATS / VOTOS ORIENTADOS

ESCRUTINH / ESCRUTINIO

EL PRESIDENTE / LOS INTERVENIORES / LOS VOCALES

ACTA D'ESCRUTINH

Ua còpia d'aguesta acta s'a de plaçar ena **entrada deth locau** e, ath delà, se'n liurarà:

1. Ua còpia per candidatura as **representants, interventors, apoderats o candidats** qu'ac agen sollicitat (art. 98.1).
2. Ua còpia ath **representant dera Administracion** designat entà facilitar era informacion provisionau des resultats des eleccions qu'aurà de proporcionar eth Govern (art. 98.2).

TRESAU FASA: Escrutinh

3. Finau dera jornada electorau. Acta dera session

Finalitzat er escrutinh e hèt public eth sòn resultat, s'a d'estiéner era acta dera session, ena quau s'expressarà detalhadament:

- Nombre d'**electors censats** (es que còsten ena certificacion que figure ena darrèra plana dera lista deth cens).
- Nombre de **certificacions censaus** aportades en tot hèr distincion entre es d'alta e es de correccion d'errors.
- Nombre d'**electors** dera mèsa qu'an votat.
- Nombre d'**interventors** non censats ena mèsa qu'an votat.
- Nombre de **paperetes nulles**.
- Nombre de **vòts en blanc**.
- Nombre de **vòts obtenguts** per cada candidatura.

Se i aguesse **reclamacions e protestes** formulades sus era votacion e er escrutinh poderàn èster **consignades** ena acta d'escrutinh per:

- es representants des listres,
- es membres des candidatures,
- es sòns apoderats,
- es sòns interventors, e
- es electors

Aguesti tanben poderàn consignar ena acta d'escrutinh es **resolucions** motivades dera mèsa sus es nomenades reclamacions e es **vòts particulars**, se n'i aguesse (art. 99.1).

Era acta dera session serà **signada** peth president dera mèsa, es dus vocaus e es interventors des candidatures.

Es representants des llistres e es membres des candidatures e tanben es apoderats e interventors, an dret ara **expedicion gratuïta e immediata** d'ua **còpia dera acta dera session** (art. 99.2).

**ELECCIONS ENTATH PARLAMENT DE CATALONHA 2006
ELECCIONES AL PARLAMENT DE CATALUNYA 2006
ELECCIONES AL PARLAMENTO DE CATALUÑA 2006**

Circumscripcion Electorau / Circunscripción Electoral / Circunscripció Electoral	Municipi / Municipi / Municipi	Districte Centrau / Districte Central / Districte Central	Seccion / Seccion / Seccion	Mesa / Mesa / Mesa
----------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------

LLEIDA

ACTA DERA SESSION / ACTA DE LA SESIÓN / ACTA DE LA SESSION

En _____, en let d'èsser es _____ de _____ de 2006, en
 lo acta convenut, e en l'èp escrutinh fèra es operacions establidas peth legislacion
 vigent en agueste Mesa Electorau, a expècte de la següenta Acta dera session:

Si/Yes _____ de _____ de _____ de 2006,
 en el loc aleraz assenyalat i una vegada finalitzats totes las operacions establidas per la
 legislacion vigent a aguesta Mesa Electorau, i convocada la següenta Acta de la session:

En _____, en el l'èp assenyalat, y una vegada finalitzats totes las operacions establidas per la
 legislacion vigent a esta Mesa Electorau, se expècte la següenta Acta de la session:

VOCAUS / VOCALS / VOCALÉS						
Si/Yes _____	NOM D'ELECTORS CENSATS / NOM D'ELECTORES CENSADOS / NOME D'ELECTORES CENSATS ** / N° DE ELECTORES CENSADOS *					
Si/Yes _____	NOM DE CERTIFICACIONES CENSALS PORTANTES / NOM DE CERTIFICACIONES CENSALS PORTANTES * / NOM DE CERTIFICACIONES CENSALS PORTANTES * / N° DE CERTIFICACIONES CENSALS PORTANTES *					
Si/Yes _____	A. D'alta en votu electoral / A. D'alta en el voto electoral / A. D'alta en el voto electoral					
Si/Yes _____	B. De correccion d'errors materials / B. De correccion d'errors materials / B. De correccion d'errors materials					
Si/Yes _____	NOM D'ELECTORS DERA MESA QU'AN VOTAT / NOM D'ELECTORES DE LA MESA QUE AN VOTAT ** / NOM D'ELECTORES DE LA MESA QUE AN VOTAT ** / N° DE ELECTORES DE LA MESA QUE AN VOTADO *					
Si/Yes _____	NOM D'INTERVENTORS NON CENSATS DERA MESA / NOM D'INTERVENTORES NO CENSADOS DE LA MESA / NOM D'INTERVENTORES NO CENSADOS DE LA MESA / N° DE INTERVENTORES NO CENSADOS DE LA MESA QUE AN VOTADO *					
Si/Yes _____	NOM DE PAPERETS EN BLANC / NOM DE PAPERETS EN BLANC / NOM DE PAPERETS EN BLANC / N° DE PAPERETS EN BLANC *					
Si/Yes _____	NOM DE PAPERETS NULLES / NOM DE PAPERETS NULLES / NOM DE PAPERETS NULLES / N° DE PAPERETS NULLES *					
Si/Yes _____	NOM DE VOTS OBTENGUTS PER CADA CANDIDATURA / NOM DE VOTOS OBTENIDOS POR CADA CANDIDATURA / NOM DE VOTOS OBTENIDOS POR CADA CANDIDATURA					
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th rowspan="2" style="width: 20%;">CANDIDATURES / CANDIDATURAS / CANDIDATURAS</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">VOTS OBTENUTS / VOTOS OBTENIDOS / VOTOS OBTENIDOS</th> </tr> <tr> <td style="width: 20%;">En blanc / En blanco / En blanco</td> <td style="width: 20%;">En total / En total / En total</td> </tr> </table>	CANDIDATURES / CANDIDATURAS / CANDIDATURAS	VOTS OBTENUTS / VOTOS OBTENIDOS / VOTOS OBTENIDOS		En blanc / En blanco / En blanco	En total / En total / En total
CANDIDATURES / CANDIDATURAS / CANDIDATURAS	VOTS OBTENUTS / VOTOS OBTENIDOS / VOTOS OBTENIDOS					
	En blanc / En blanco / En blanco	En total / En total / En total				
Si/Yes _____						
Si/Yes _____						
Si/Yes _____						
Si/Yes _____						
Si/Yes _____						
Si/Yes _____						
Si/Yes _____						
Si/Yes _____						
Si/Yes _____						
Si/Yes _____						
Si/Yes _____						

** En que l'espau es una Mesa Electorau. / En que l'espau es una Mesa Electoral. / En que l'espau es una Mesa Electoral
 * La cantidad de electores censados y el número de electores de la mesa que han votado, de los interventores no censados de la mesa que han votado, de los papeletos en blanco, de los papeletos nulos y de los votos obtenidos por cada candidatura, se detallarán en el acta de esta Mesa Electoral.

TRESAU FASA: Escrutinh

3. Finau dera jornada electorau. Documentacion electorau. Preparacion

Era mèsa prepare era documentacion electorau e la distribuís en tres engolòpes:

Engolòpa num. 1:

En aguesta engolòpa s'a d'includir er expedient electorau compausat per:

- Originau dera **acta de constitucion dera mèsa**.
- Originau dera **acta dera session**.
- Toti es **documents** a qué hè **referència era acta dera session** e, en particular, era **listra numerotada de votants** e es **paperetes** as quaus s'a negat era validesa o qu'an estat objècte de bèra reclamacion.
- Era **listra deth cens electorau utilizada**.
- **Es certificacions censaus aportades**.
- **Talons** (còpies) des **credenciaus des interventors** qu'an actuat coma taus ena mèsa, o es madeishes credenciaus se non s'an rebut es talons.

Engolòpa num. 2 e 3:

En cadaua des engolòpes 2 e 3 s'includiran es següents documents:

- **ua còpia dera acta de constitucion dera mèsa**
- **ua còpia dera acta dera session**

Es tres engolòpes barrades an d'èster **signades** pes membres dera mèsa e es interventors corresponents, de manèra qu'es **signatures crotzen eth lòc de barrament dera engolòpa (art. 100.4)**.

Es engolòpes an d'anar **tancades e signades** de manèra qu'es **signatures crotzen es solapes**.

Este formulario, titulado 'ELECIONS ENTATH PARLAMENT DE CATALONHA 2006', contiene una tabla con los datos de los miembros de la mesa electoral. La tabla tiene cinco columnas: 'Cognoms i Noms', 'Nomen', 'Cognoms i Noms', 'Nomen' y 'Nomen'. Debajo de la tabla, hay un apartado para 'Escriure signatura' y un espacio para 'SIGNATURES'. El formulario incluye también información sobre el escrutinio y la mesa electoral.

Este formulario, titulado 'ELECIONS ENTATH PARLAMENT DE CATALONHA 2006', contiene una tabla con los datos de los miembros de la mesa electoral. La tabla tiene cinco columnas: 'Cognoms i Noms', 'Nomen', 'Cognoms i Noms', 'Nomen' y 'Nomen'. Debajo de la tabla, hay un apartado para 'Escriure signatura' y un espacio para 'SIGNATURES'. El formulario incluye también información sobre el escrutinio y la mesa electoral.

Este formulario, titulado 'ELECIONS ENTATH PARLAMENT DE CATALONHA 2006', contiene una tabla con los datos de los miembros de la mesa electoral. La tabla tiene cinco columnas: 'Cognoms i Noms', 'Nomen', 'Cognoms i Noms', 'Nomen' y 'Nomen'. Debajo de la tabla, hay un apartado para 'Escriure signatura' y un espacio para 'SIGNATURES'. El formulario incluye también información sobre el escrutinio y la mesa electoral.

TRESAU FASA: Escrutinh

3. Finau dera jornada electorau. Documentacion electorau. Lliurament

Engolòpes num. 1 i 2

Eth **president** dera mèsa a de **liurar es engolòpes num. 1 i num. 2** ena sedença deth **jutjat de prumèra instància** o de **patz** dera demarcacion ena quau se tròbe era mèsa.

Eth president poderà èster acompanhat per un vocau e pes interventors qu'ac desiren.

Es **fòrces publiques** an d'acompanhar e, se cau, an de facilitar eth desplaçament d'aguestes persones (art. 101.1).

Eth **jutge** **receberà era documentacion e signarà eth corresponent rebut a on se harà a còstar eth dia e ora deth liurament** (qu'a de trobar entre era documentacion dera mèsa).

Ua viatge **liurades es engolòpes** numeròs 1 e 2, **acaben es foncions des membres** dera mèsa qu'an anat tath jutjat.

Engolòpa num. 3

Aumens un vocau a de **demorar en locau electorau** enquia que hèsque eth liurament dera engolòpa num. 3 ath foncionari de corrèus (art. 102.1).

Eth **Servici de corrèus** enviarà un foncionari ara mèsa electorau entà **recuèlher** era engolòpa num. 3 (art. 102.1).

Eth **foncionari de corrèus** se harà **cargue dera engolòpa e signarà** eth corresponent **rebut** (que s'a de trobar entre era documentacion dera mèsa).

Un còp **liurada era engolòpa** numerò 3 ath foncionari de corrèus, **finalizen es foncions deth vocau** dera mèsa.

Un còp an estat liurades es engolòpes numeròs 1 e 2 ath jutge e era engolòpa numerò 3 ath foncionari de corrèus, acaben es foncions des membres dera mèsa.

Era mès a coma mission fundamentau **garantir era libertat** e eth **secret deth vòt**, e a de velhar, per tant, per exercici personau deth **dret de vòt**.

1. Eth president

Éi responsabilitat deth president hèr a complir es normes d'**orde public** pendent era jornada electorau.

Pendent eth temps que seràn dubèrti es collègis electoraus, eth president a laguens deth locau **autoritat exclusiva entà conservar er orde**, assegurar era libertat des electors e eth compliment dera lei (art. 91.1).

Eth president **pòt ordenar** era actuacion des fòrces de seguretat entà restablir er orde, empedir er accés o expulsar der interior deth locau ad aqueri que se i tròben indègudament (art. 91).

2. Normes d'orde public

Es accèssi ath locau an de demorar completament **liures e accessibles** entàs personas qu'an eth dret a entrar-i.

Sonque auràn **dret a entrar-i**, ath delà des electors:

- representants des candidatures
- candidats
- apoderats e interventors
- notaris
- agents dera autoritat requerits peth president
- membres des juntes electoraus
- jutges d'instruccion e es sòns delegats
- representants dera Administracion
- personas qu'an de balhar assisténcia as votants, se n'an de besonh.

Quaussevonha **persona diferenta** des nomentades ací dessús a d'auer **expressa autoritzacion deth president** dera mès entà entrar o demorar enes locaus electoraus.

Non s'an de perméter qu'enes accèssi ath locau se formen grops que poguen **empedir** era entrada en collègi electorau.

Non s'a d'adméter era preséncia enes entorns deth locau de persones que pogue **dificultar** o **coaccionar** eth liure exercici deth dret ath vòt.

Degun non pòt entrar en locau **damb armes** ne esturments que poguen hèr-se a servir coma taus, exceptat es fòrces de seguretat encargades de protegir eth locau quan siguen requerits peth president.

Eth president **evitarà** quaussevolh acte de **propaganda electorau** en acte dera votacion, autant enes locaus electoraus com enes entorns d'aguesti (art. 93).

Ena **acta dera session** se harà a **constar es incidents** qu'agen podut afectat er orde en locau electorau, en tot mercar eth nòm e es cognòms de qui les age provocat.

Resum Jornada Electoralau



8.00 h Constitucion dera Mèsa

- Amassada de president, vocaus e suplents.
- Comprobacion des elements de besonh entara votacion.
- Admission des interventors des candidaturas.



8.30 h Acta de constitucion

- Estiéner era Acta de Constitucion dera Mèsa Electoralau.



9.00 h Votacion

- Dubertura deth collègi electoralau.
- Votacion.



20.00 h Finau dera votacion

- Anonci deth finau dera votacion e barrament deth collègi electoralau.
- Vòt des electors presents en locau electoralau.
- Se calen ena urna es engolòpes de vòt per corrèu.
- Vòten es membres dera Mèsa e es interventors.

Escrutinh

- Escrutinh de vòts: Parlament de Catalonha
- Estiéner era acta d'escrutinh deth procès
- Estiéner era acta de session deth procès

Fin dera jornada electoralau. Preparacion dera documentacion

Engolòpa 1

- Acta de Constitucion
- Actes de Session
- Documents de Session
- Litra deth cens electoralau
- Certificacions censaus
- Credenciaus Interventors

Engolòpa 2

- Còpies de:
- Acta de Constitucion
 - Actes de Session

Engolòpes 1 e 2

Entregar en Jutjat de Prumèra Instància o de Patz

Engolòpa 3

- Còpies de:
- Acta de Constitucion
 - Actes de Session

Engolòpa 3

Entregar ath foncionari de Corrèus



www.parlament2006.cat

Información: 902 22 22 22

Assistència: 902 22 22 22



Generalitat de Catalunya
**Departament de Governació
i Administracions Públiques**